HAFTARAH

Ernest Klein: A Comprehensive Etymological Dictionary of the Hebrew Language

to open, break open; to separate, remove, set free.

- Qal פְּטֵר 1 he set free, released, let out, dismissed; 2 they removed themselves, escaped; PBH 3 he discharged acquitted, exempted.
- **Niph. וּנְפְטֵר** was exempted, was set free; **2** he took leave, departed; **3** he departed this world, died (short for נְּפָטֵר מִן הַעוֹלָם).
 - Pi. פּטר he dismissed, discharged.
 - Pu. פָּטֵר was dismissed, was discharged.
- **Hith.** הְתְּפַטֵּר MH **1** was exempted, was set free; MH **2** he took leave, departed; NH **3** he resigned, tendered his resignation.
- **Hiph.** הְפְּטִיר 1 he opened wide; PBH **2** he exempted, set free, dismissed; **3** he concluded. [Aram. פטר (= he freed, dismissed, let go), Syr. פָּטֵר (= he left, went away, withdrew, departed), Arab. faṭara (= he cleft, split; he created), Ethiop. faṭara (= he created), Akka. paṭāru (= to split; to buy off, ransom, redeem), ipṭiru (= ranson). For the sense development of פַּטַר cp. פַּטַר cp. פַּטַר הַתְּפַּטַרוּת, הַפְּטַרוּת, הַפְּטַרוּת, הַפְּטַרוּת, הַפְּטַרוּת, הַפְּטַרוּת, הַפְּטַרוּת, הַפְּטַרָה, הַבְּטַרוּת, הַפְּטַר, הַתְפַּטַרוּת, הַפְּטַר, הַתְפַּטַר, הַתְפַּטַרוּת, הַפְּטַר, הַתְפַּטַרוּת, הַפְּטַר, הַתְפַּטַרוּת, הַפָּטַר, הַתְפַּטַרוּת, הַפְּטַר, הַתְפַּטַרוּת, הַפְּטַר. cp. also בּיִּסִר הַתְפַּטַרוּת, הַתְּפַּטַר, הַתְפַּטַר הַתְּפַּטַרוּת, הַתְּפַטַר הַתְּפַּטַר הַתְּפַּטַר הַתְפַּטַר. cp. also

Oxford Dictionary of the Jewish Religion

The custom of conducting regular public readings from the Prophets goes back to Second Temple times, possibly to the Hasmonean period. It has been suggested that it was introduced during the persecution of Antiochus IV Epiphanes, when the public reading of the Torah was forbidden. Its purpose was to conclude the reading of the Torah— the main instrument for educating the people and strengthening their faith—with words of consolation and promises of messianic redemption. In later times the *haftarah* portion was no longer necessarily a prophecy of consolation but was instead suited to the occasion of its recitation. Thus, on a festival, the *haftarah* is in some way connected with the day, while on Sabbaths it is chosen on the basis of its association with the Torah portion for that day.

ספר אבודרהם שחרית של שבת

R. David ben R. Yosef Abudarham lived in Spain during the thirteenth century

ואחר שגוללין ספר תורה קורא ההפטרה וצריך שיהא בה מענין פרשת היום. ולמה מפטירין בנביאים לפי שגזרו על ישראל שלא יקראו בתורה וכנגד שבעה שהיו עולין לקרות בתורה ואין קורים פחות משלשה פסוקים עם כל אחד ואחד תקנו לקרות כ"א פסוקים בנביאים ולא יפחות מהם, ואם נשלם הענין בפחות מכ"א, כגון הפטרת שובה שהיא קטנה, אינו צריך לקרות יותר.

The Torah scroll is rolled up, we read the haftarah. It must be of the same subject as the day's parashah. Why do we read the haftarah from the Prophets? Because a decree was passed that Israel should not read the Torah, and in lieu of the 7 who would be called for Torah reading, and since we read no fewer than 3 verses per person, the decree was to read at least 21 verses from the Prophets. However, if the subject is completed in fewer than 21, such as the haftarah *shuvah*, there is no need to read more.

ולכן נקראת הפטרה, לפי שהיו נפטרין בה מקריאת התורה. ור"ת כתב טעם אחר. למה נקראת הפטרה לפי שאמרינן בסוטה בפרק ואלו נאמרין כיון שנפתח ספר תורה אסור לדבר אפילו בדבר הלכה, שנא' ובפתחו עמדו כל העם. ולאחר קריאת התורה הותרו לפתוח ולדבר, והוא מלשון יפטירו בשפה, ומלשון פטר רחם, פתוח. וי"א שהוא מלשון אין מפטירין לאחר הפסח, לשון סלוק מן הדבר. כלומר אחר שקראו ההפטרה נסתלקו מתפלת יוצר ומתחילין בתפלת מוסף.

Therefore, it is called a *haftarah*, because with it one takes leave of the Torah reading. Rabbeinu Tam gave a different reason: It is called a *haftarah* because the Talmud says that once the Torah scroll is open, it is prohibited to speak even of a halachic matter, as stated: "And when it was opened all the people stood [silently]." After the Torah reading is completed, it is permissible to speak and the word *haftarah* means commencing to speak, as in *peter rechem*, (opening the womb). Others say that it is related to the phrase "one does not *maftir* after the paschal sacrifice," which is a term of departure. Namely, after the *haftarah* is read, we depart from the *shacharit* service and begin the *musaf* service.

Elijah Levita (Italy, 1469 –1549) אליהו בחור: ספר תשבי שרש פטר

שמצא כתוב שאנטיוכוס הרשע מלך יון גזר על ישראל שלא יקראו בתורה ברבים. מה עשו ישראל לקחו פרשה אחת מנביאים בענינה דומה לענין מ"ש בפרשה של שבת ההיא. ועתה אף שבטלה הגזירה המנהג אינו בטל... ונקראת הפטרה מלשון הפסקה.

I have found it written that Antiochus, the evil Greek king, forbade Israel to read the Torah in public. What did Israel do? They read a portion of the Prophets whose subject resembled that which would have been read from the Torah on that Sabbath. Now, too, even though the edict is null, the custom has not been nullified... It is called *haftarah*, meaning an intermission.

Leopold Zunz: הדרשות בישראל

There was no distinct historical reason for the haftarah custom. Rather, it was a natural development of the Torah reading due to the inherent importance attached to the Prophetic writings themselves.

R. Y.L. Fishman (Maimon) חגים ומועדים

It is highly unlikely that the Greeks would have prohibited Torah reading but permitted reading from the Prophets. The custom does appear to have originated during the Hasmonean era, but was directed against the Samaritans, who rejected the Prophets (except for Joshua), in order to emphasize that their sanctity and importance was equal to that of the Torah itself.

R. Y.Y. Jacobson חזון המקרא

- The triennial cycle (maintained in the Land of Israel through the geonic era) has, naturally, three times as many haftarot.
- A list of these selections (published by Adolph Buchler in JQR, 1906) designates them by the term אשלמתא, meaning completion, they were considered an integral part of the liturgy and implying that Torah reading was incomplete without it.

X

ישעיהו מ״ב

shall wait for his teaching. (5) Thus saith God the Lord, He that created the heavens, and stretched them forth, He that spread forth the earth and that which cometh out of it, He that giveth breath unto the people upon it, And spirit to them that walk therein: (6) I the Lord have called thee in righteousness, And have taken hold of thy hand, And kept thee, and set thee for a covenant of the people, For a light of the nations; (7) To open the blind eyes, To bring out the prisoners from the dungeon, And them that sit in darkness out of the prison-house. (8) I am the Lord, that is My name; And My glory will I not give to another, Neither My praise to graven images. (9) Behold, the former things are come to pass, And new things do I declare; Before they spring forth I tell you of them. (10) Sing unto the Lord a new song, And His praise from the end of the earth;

ייחלו. (ה) כה אמר האל י"י בורא השמים ונוֹטִיהֶם רֹקַע הַאַרֵץ וְצֵאֵצָאֵיהַ נֹתֵן נְשָׁמָה לָעָם עָלֶיהָ וְרוּחַ לַהֹּלְכִים בָּה. (וֹ) אֲנִי י״י קְרָאתִידְּ בְצֶדֶק וְאַחְזֵק בִּיַדֶדְ וֹאֲצַרְדְּ וְאֵתֵנְדְּ לְבָרִית עַם לְאוֹב גוֹים. (ז) לְפָּקֹח עֵינֵים עָוְרוֹת לְהוֹצִיא מַמְסָגֵר אַסִיר מָבֵּית כֵּלֶא ישָׁבֵי חֹשֶׁדְ. אָנִי י״י הוּא שָׁמִי וּכְבוֹדִי לְאחֵר לֹא (ח אָתֵן וּתְהַלַּתִי לַפְּסִילִים. (ט) הַרְאשׁנוֹת הנה באו וחדשות אני מגיד בטרם תַצְמַחָנה אשַמִיע אָתַכֶם. (י) שירו לַי״י שִׁיר חַדַשׁ תַּהַלַּתוֹ מִקְצֵה הַאַרֵץ יורדי הַיַּם וּמָלֹאוֹ אִיִּים וִישְׁבֵיהֵם. (אֵי ישאו מִדבַר ועריו חַצֵּרִים תַשֶּׁב קַדַר יַרנוּ ישָבֵי סֵלָע מַראשׁ הַרִים יִצְוַחוּ. יב) יַשִּׁימוּ לַי״י כַבוד ותְהַלַתוֹ בַּאַיִּים יגידו. (יג) י"י כגבור יצא כאיש מִלְחַמוֹת יַעִיר קִנָּאָה יַרִיעַ אַף יַצְרִיחַ עַל אֹיְבָיו יִתְגַּבָּר. (ד) הֶחֵשֵׁיתִי מֵעוֹלַם

Notes:

- 1. Whereas the Torah uses the "perfect" tense *bara'*, Isaiah used the "imperfect" *borei'*. As the shacharit liturgy expresses it: המחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה.
- 2. The Torah opens with man's proclivity to sin and error leading to his individual and universal punishment. Isaiah emphasizes Israel's tendency towards goodness, leading to individual and universal redemption.

שמואל א כ׳

soul. (18) And Jonathan said unto him: 'Tomorrow is the new moon; and thou wilt be missed, thy seat will be empty. (19) And in the third day thou shalt hide thyself well, and come to the place where thou didst hide thyself in the day of work, and shalt remain by the stone Ezel. (20) And I will shoot three arrows to the side-ward, as though I shot at a mark. (21) And, behold, I will send the lad: Go, find the arrows. If I say unto the lad: Behold, the arrows are on this side of thee; take them, and come; for there is peace to thee and no hurt, as the Lord liveth. (22) But if I say thus unto the boy: Behold, the arrows are beyond thee; go thy way; for the Lord hath sent thee away. (23) And as touching the matter which I and thou have spoken of, behold, the Lord is between me and thee for ever.' (24) So David hid himself in the field; and when the new moon was come, the king sat him down to the meal to eat.

X

(יח) וַיּאֹמֶר לוֹ יִהוֹנַתַן מַחַר חֹדֵשׁ וְנִפְקַדְתָּ כִּי יִפָּקֵד מוֹשַׁבֵדָּ. (יט) וְשִׁלְשִׁתַּ תַרֶד מָאֹד וּבָאתַ אֵל הַמַּקוֹם אֲשֶׁר נָסְתַּרְתַּ שַׁם בִּיוֹם הַמַּעֲשָה וְיַשַּׁבְתַּ אַצֵּל הַאָבֶן הַאַזל. (ב) וַאַנִי שִׁלשׁת הַחָצִים צָדָה אוֹרָה לְשַׁלַּח לִי לְמַטַרָה. וְהָנָה אָשָׁלַח אָת הַנָּעַר לַדְּ מְצֵא (כֹא) אָת הַחָצִים אָם אַמֹר אֹמַר לַנַּעַר הָנָּה הַחָצִים מִמָּדְּ וַהֶנַה קַחֵנוּ וַבֹּאַה כִּי שַׁלוֹם לְדָּ וְאֵין דַּבָר חֵי י״י. (כב) וְאָם פֿה אַמַר לַעֵלֶם הָנָּה הַחָאֵים מִמַּדְּ וַהַדָּבַר (בג) וְהַדָּבַר אַשֶׁר דִּבַּרָנוּ אַנִי וַאַתַּה הָנֵּה י״י בֵּינִי וּבֶינְדְּ עַד עוֹלַם. (כד) וַיִּּסֶתֶר דָּוִד בַּשַּׂדֶה וַיִּהִי הַחֹדֵשׁ וַיִּשָׁב הַמַּלְדְּ [אָל] (על) הלחם לאכול. (כה) וישב המלך על מושבו כפעם בפעם אל מושב הַקִּיר וַיַּקָם יִהוֹנַתֵן וַיָּשֶׁב אַבְנֵר מִצֵּד שַאוּל וַיִּפַּקָד מִקוֹם דַּוְד. (בוֹ) וְלֹא דְבֵּר שאול מאומה ביום ההוא כי אמר מלכים ב ד' (כג) וַיֹּאמֶר מַדוֹע [אַתַּ] (אתי) [הלֶכֶת] (הלכתי) אֶלֵיוֹ הַיּוֹם <mark>לֹא־חְדֵשׁ וַלֹּא שַבַּת</mark> וַתִּאמֶר שֵׁלְוֹם:

And he said: Wherefore wilt thou go to him today? it is neither new moon nor sabbath.' And she said: 'It shall be well'.

ישעיהו א' (יג) לְא תוֹסִיפוּ הָבִיא מִנְחַת־שָּׁוְא קְטָרֶת תּוֹעֶבֶה הֵיא לְי <mark>חַדֶשׁ וְשַבָּת</mark> קְרָא מִקְרָא לא־אוּכָל אָוֶן וְעַצָּרָה:

Bring no more vain oblations; It is an offering of abomination unto Me; New moon and sabbath, the holding of convocations— I cannot endure iniquity along with the solemn assembly.

(יד) חַ<mark>דְשִׁיכֶם וּמְוֹעֶדִיכֶם</mark> שַׁנְאָה נַפְשִׁי הַיִּוּ עַלֵי לְטַרֶח נָלְאֵיתִי נְשָׁא:

Your new moons and your appointed seasons My soul hateth; They are a burden unto Me; I am weary to bear them.

עמוס ח'(ה) לֵאמֹר מָתَّי יַעָבְר הַחֹדֶּשׁ וְנַשְּבִּירָה שֶּׁבֶר וְהַשַּׁבֶּת וְנִפְּתְּחָה־בֵּר לְהַקְטִין אֵיפָה וּלְהַגְדֵּיל שֶׁקֶל וּלְעַנֶּת מאזנִי מִרְמָה:

Saying: 'When will the new moon be gone, that we may sell grain? And the sabbath, that we may set forth corn? Making the ephah small, and the shekel great, And falsifying the balances of deceit:

ישעיהו ס"ו (כג) וָהַיָּה <mark>מָדִי־חֹוֶשׁ בְּחַדָשׁוֹ</mark> וּמְדֵי שַבָּת בְּשָבַתוֹּ יַבוֹא כַל־בַּשֵׁר לְהָשָׁתַחֵוֹת לְפַנֵי אַמַר ה':

And it shall come to pass, That from one new moon to another, And from one sabbath to another, Shall all flesh come to worship before Me, Saith the Lord.

משנה סנהדרין ח:ב

מֵאֵימָתֵי חַיָּב, מִשֶּׂיֹאכַל טַרְטֵימַר בָּשָּׁר וְיִשְׁתֶּה חֲצִי לֹג יַיִן הָאִיטַלְקִי. רַבִּי יוֹסֵי אוֹמֵר, מָנֶה בָּשָּׁר וְלֹג יָיִן. אָכַל בַּחֵבוּרַת מָצְוָה, <mark>אַכַל בִּעָבוּר הַחְדֶשׁ</mark>, אַכַל מֵעֲשֵּׁר שָׁנִי בִּירוּשֲלֵים...

From when is a stubborn and rebellious son liable? From when he eats a tarteimar of meat and drinks a half-log of Italian wine. Rabbi Yosei says: From when he eats a maneh of meat and drinks a log of wine. The mishna now lists a series of conditions concerning his eating and drinking. If he ate these items with a group assembled for the performance of a mitzva, or he ate them at a meal celebrating the intercalation of a month, or he ate the items when they had second tithe status, in Jerusalem...

משנה ראש השנה ב:ה

ָחָצֵר גְּדוֹלָה הָיְתָה בִירוּשָׁלַיִם, וּבֵית יַעְזֵק הָיְתָה נִקְרֵאת, וּלְשָׁם כָּל הָעֵדִים מִתְכַּנְּסִים, וּבֵית דִּין בּוֹדְקִין אוֹתָם שָׁם. וּסְעוּדוֹת גִּדוֹלוֹת עוֹשִׁין לַהֶם בָּשָׁבִיל שֵׁיָּהוּ רָגִילִין לַבֹּא.

There was a large courtyard in Jerusalem, and it was called Bet Yaz;ek. There all the witnesses used to assemble, and the court would examine them there. They would make large feasts for them there so that they would have an incentive to come.

שלחן ערוך אורח חיים תי"ג:

מצוה להרבות בסעודת ר"ח.

It is a mitzvah to feast a lot on Rosh Hodesh.

* *

(25) And the king sat upon his seat, as at other times, even upon the seat by the wall; and Jonathan stood up, and Abner sat by Saul's side; but David's place was empty. (26) Nevertheless Saul spoke not any thing that day; for he thought: 'Something hath befallen him, he is unclean; surely he is not clean.' (27) And it came to pass on the morrow after the new moon, which was the second day, that David's place was empty; and Saul said unto Jonathan his son: 'Wherefore cometh not the son of Jesse to the meal, neither yesterday, nor to-day?' (28) And Jonathan answered Saul: 'David earnestly asked leave of me to go to Beth-lehem; (29) and he said: Let me go, I pray thee; for our family hath a sacrifice in the city; and my brother. he hath commanded me; and now, if I have found favour in thine eyes, let me get away, I pray thee, and see my brethren. Therefore he is not come unto the king's table.' (30) Then Saul's

מַקרה הוא בִּלְתִּי טַהוֹר הוּא כִּי לֹא טַהוֹר. (בז) וַיִּהִי מִמַּחַרַת הַחֹדֵשׁ הַשְּׁנִי וַיִּפְּקֵד מְקוֹם דְּוִד וַיֹּאמֶר שָׁאוּל אֵל יָהוֹנַתַן בָּנוֹ מַדּוּעַ לֹא בַא בֵן יִשִּׁי גַּם תמול גם היום אַל הלחם. (כח) ויַען יָהוֹנַתַן אָת שַׁאוּל נִשָּאל נִשְׁאַל דַּוִד מעמדי עד בית לחם. (כט) ויאמר שַׁלְחֵנִי נַא כִּי זֶבַח מִשְׁפַּחַה לַנוּ בַּעִיר וָהוּא צָוָה לִי אַחִי וָעַתַּה אָם מַצְאתִי חון בּעינִידּ אִמַּלְטַה נַּא וְאֵרְאֵה אֵת אָחַי עַל כֵּן לֹא בָא אֵל שָׁלְחַן הַמֵּלֶךְ. לו ויחר אף שאול ביהונתן ויאמר לו בֶן נַעָוַת הַמַּרְדוּת הַלוֹא יַדַעִתִּי כִּי בֹחֵר אַתַה לָבֶן יִשִׁי לְבַשָּׁתְדְּ וּלְבֹשָׁת עַרְוַת אָמֶדָּ. (לאַ) כִּי כַל הַיַּמִים אֲשֶׁר בֵּן יִשֵׁי חַי עַל הַאָּדַמַה לֹא תִכּוֹן אַתַּה וֹמַלְכוּתֶדְּ וִעַתַּה שָׁלַח וְקַח אתוֹ אֵלַי כִּי בן מַוֶת הוּא. (לב) וַיַּעַן יְהוֹנַתון אֶת שאול אביו ויאמר אַליו למה יומת מה עשה. (לג) ויטל שאול את החנית

anger was kindled against Jonathan, and he said unto him: 'Thou son of perverse rebellion, do not I know that thou hast chosenthe son of Jesse to thine own shame, and unto the shame of thy mother's nakedness? (31) For as long as the son of Jesse liveth upon the earth, thou shalt not be established, nor thy kingdom. Wherefore now send and fetch him unto me, for he deserveth to die.' (32) And Jonathan answered Saul his father, and said unto him: 'Wherefore should he be put to death? what hath he done?' (33) And Saul cast his spear at him to smite him; whereby that it Jonathan knew determined of his father to put David to death. (34) So Jonathan arose from the table in fierce anger, and did eat no food the second day of the month; for he was grieved for David, and because his father had put him to shame. (35) And it came to pass in the morning, that Jonathan went out into

עֶלֶיו לְהַבַּתוֹ וַיִּדֵע יִהוֹנָתון כִּי כַלַה הִיא מֶעֶם אֲבִיו לְהַמִית אֶת דַּוְד. (לד) וַיַּקֶם יָהוֹנַתַן מֵעָם הַשָּׁלְחַן בַּחַרִי אַף וְלֹא אכל בִּיוֹם החֹדֵשׁ השַׁנִי לַחֵם כִּי נַעַצב אָל דַּוָד כִּי הָכָלְמוֹ אַבִיוֹ. (לה) וַיָּהִי בַבֹּקַר וַיֶּצֵא יִהוֹנַתון הַשַּׁדֵה לְמוֹעֵד דַּוִד וְנַעַר קַטֹן עִמוֹ. (לוֹ) וַיֹּאמֶר לְנַעַרוֹ רָץ מָצַא נָא אֶת הַחָצִים אֲשֶׁר אַנֹכִי מוֹרֵה הנער רץ והוא ירה החצי להעברו. לז) וַיַּבֹא הַנַּעַר עַד מְקוֹם הַחֶצִי אֲשֵׁר (לז) יַרָה יָהוֹנַתַן וַיִּקָרַא יִהוֹנַתַן אַחֲרֵי הַנַּעַר וַיֹּאמֶר הַלוֹא הַחֶצִי מִמְּדְּ וַהַלְאַה. (לח) וַיָּקרַא יִהוֹנָתָן אַחֵרִי הַנַּעַר מְהַרָה חוּשָׁה אַל תַּעֲמֹד וַיִּלָקֵט נַעַר יְהוֹנַתַן אָת [הַחָצִים] (החצי) וַיַּבֹא אֵל אֲדנַיו. לט) והנער לא ידע מאומה אך יהונתן וְדָתוֹ יָהוֹנָתֵן (מ) הַדָּבַר אָת הַדָּבַר וְדָוֹיִתוֹ אָת כַּלִיו אֵל הַנַּעַר אֲשֶׁר לוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ לֶדְ הַבֵּיא הַעִיר. (מא) הַנַּעַר בַּא וְדַוְד קם מאצל הַנָּגב וַיָּפּל לְאַפַּיו אַרְצַה

Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said: 'Is not the arrow beyond thee?' (38)Jonathan cried after the lad: 'Make speed, hasten, stay not.' Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master. (39) But the lad knew not any thing; only Jonathan and David knew the matter. (40) And Jonathan gave his weapons unto his lad, and said unto him: 'Go, carry them to the city.' (41) And as soon as the lad was gone, David arose out of a place toward the South, and fell on his face to the ground, and bowed down three times; and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded. (42) And Jonathan said to David: 'Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of the Lord, saying: The Lord shall be between me and thee, and between my seed and thy seed, for ever.'

יַרָה יָהונַתָן וַיִּקרָא יִהונַתון אַחֲרֵי הַנַּעַר וַיּאמֶר הַלוֹא הַחֵצִי מִמְּדְּ וַהַלְאַה. (לח) וַיִּקרַא יִהוֹנַתֵן אַחֲרֵי הַנַּעַר מְהֵרָה חוּשַׁה אַל תַּעָבוֹד וַיִּלַקֵּט נַעַר יְהוֹנָתְן אָת [הַחָצִים] (החצי) וַיַבֹּא אֵל אֲדנֵיו. (לט) וְהַנַעַר לֹא יַדַע מָאוֹמָה אַדְּ יְהוֹנַתְן וְדָּתֶן יָהוֹנָתֵן מַדַבר. (מ) וַיִּתֶן יְהוֹנָתַן אָת כַּליו אֵל הנער אַשֶּׁר לוֹ ויאמר לוֹ לֶךְ הַבֵּיא הַעִיר. (מא) הַנַּעַר בַּא וְדַוְד קם מֵאֵצֵל הַנֶּגֶב וַיִּפֹּל לְאַפָּיו אַרְצָה וַיִשְׁתַחוּ שַׁלשׁ פַּעָמִים וַיִשְׁקוּ אִישׁ אָת רעהו וַיִּבְכוּ אִישׁ אָת רְעָהוּ עַד דַּוִד הָגְּדִיל. (מב) וַיֹּאמֶר יְהוֹנַתֵּן לְדַוִד לֶךְ לְשַׁלוֹם אֲשֵׁר נְשָׁבַּעָנוּ שָׁנִינוּ אֲנַחָנוּ בִּעֵם י״י לֵאמֹר י״י יִהְיֶה בֵּינִי וּבֵינֶדְ וּבֵין זַרְעִי וּבֵין זַרְעֲדְּ עַד עוֹלָם.

נוסח המקרא מבוסס על מהדורת מקרא על פי המסורה (CC BY-SA), המבוססת על כתר ארם צובה (3.0), וכתבי יד נוספים